

ERLKÖNIG

Ballade von **GOETHE.**

In Musik gesetzt

FÜR EINE SINGSTIMME

mit Begleitung des Piano-Forte

und

St. Excellenz dem hochgeborenen Herrn Herrn

GRAFEN MORITZ VON DIETRICHSTERN

k. k. wirkel. geheimen Rath u. k. k. Kämmerer, Präfecten der k. k. Hofbibliothek & c.

in tiefer Ehrfurcht gewidmet

von

FRANZ SCHUBERT.

1^{tes} Werk.

N^o 766.

Neue Ausgabe.

Pr. 45 x C.M.

*Eigenthum der Verleger.
Eingetragen in das Vereins-Archiv.*

WIEN,

bei Ant. Diabelli und Comp.

Graben N^o 1139.

ERLKÖNIG. Ballade von GOETHE.

Jl Re d'Alni.

LE ROI DES AULNES.

Paroles françaises de Bélanger.

Musik von FR. SCHUBERT, op. 1.

Wien, bei A. Diabelli und Comp. Graben N^o 1133.

Schnell. (♩ = 152.)

Pianoforte.

First system of piano introduction, featuring a treble and bass clef with a common time signature. The music is marked 'f' (forte) and includes triplet markings in both staves.

Second system of piano introduction, continuing the treble and bass clef notation with triplet markings.

Vocal introduction, first system, showing two staves with lyrics in German and French.

Wer . rei = tet so
Vo = yez ce cava =

Chi spro = na si

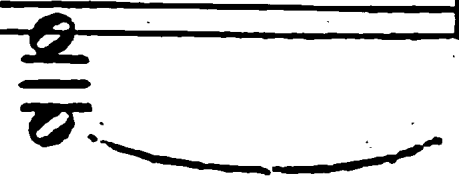
First system of piano accompaniment for the vocal part, marked 'pp' (pianissimo).

Vocal introduction, second system, with lyrics in German and French.

spät durch Nacht und Wind. Es ist der
lier há = tant le pas. Jl tient son

tar = = di per l'er = mo sen = tier? È il pa = dre col

Second system of piano accompaniment, continuing the treble and bass clef notation.



Va = ter mit sei = nem Kind; er hat den Kna = hen
 fils qu'il re = chauffe en ses bras; la nuit est noire; au loin

fi = glio su bru = no cor = sier; al pet = to ri = = stret = = to il

wohl in dem Arm, er fasst ihn sicher, er hält ihn warm.
 gron = de l'o = rage, le vent mu = git a = vec fra = cas..

bim = bo si tien, lo co = pre col manto, lo scal = da al suo sen.

Mein Sohn, was
 Mon fils, pour =

Deh' fi = glio, che

birgst du so bang dein Ge = sicht? „ Siehst, Va = ter,
 quoi me ca = cher ton vi = sa = ge? „ Mon pè = re,
 tan = ta pa = u = = ra ti fa? " Non ve = di quel

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto clef, with lyrics in German and French. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic pattern with many sixteenth notes. Dynamics markings include *f* and *pp*.

du den Erl = könig nicht? den Er = len =
 là, je viens de le voir! le Roi des
 bian = = co fan = tas = ma co = là? sul tergo hà un grin

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are in German and French. The piano accompaniment maintains its complex rhythmic texture. Dynamics markings include *mf* and *p*.

kö = nig mit Kron' und Schweif? Mein Sohn, es ist ein
 Aul = nes, le spec = tre noir! Mon fils, c'est un brouil =
 män = to, un serto hà nel erin... E nebbia che sor = ge da

The third system of the musical score concludes the vocal and piano parts. The lyrics are in German and French. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern. Dynamics markings include *mf* and *p*.

Ne = belstreif. — " Du lie = = = bes
 lard du soir. — „ En = fant, suis —

sta = gno vi = cin. — " A = ma = = bil fan =

Kind, komm, geh mit mir! gar schö = = = ne
 moi dans ma re = trai = = te, là tous les

ciul = = lo, deh! vie = = ni con me! gran co = = pia di

Spie = le spiel' ich mit dir; manch' bun = = = te
 jours sont jours de fé = = te; viens donc, viens

do = = ni hò in ser = = bo per te; la piag = gia in = can =

Blu = men sind an dem Strand; meine Mut = ter hat manch
 done, je te garde un tré = sor: des jouets. et des ha =

ta = ta smal = ta = ta è di fior, e gemme vi splendon di

gü = den Gewand." Mein Va = ter, mein Va = ter, und hö = rest du
 bits tout brillants d'or." Mon pè = re, mon pè = re! en = tends, en =

mil = le co = lor... Ah! pa = dre! mio pa = dre! non o = di quel

nicht. was Er = len = kö = nig mir lei = se verspricht? — Sei
 tends, du spectre. en = tends les sombres ac = cents! Mon en =

suon, non sen = ti quai gio = je vuol por = germi in don? Fà

p *decresc.*

ru = big, bleibe ru = big, mein Kind; in dür = ren Blättern säuselt der
 fant, c'est la tempê = = = te, et le vent siffle au fond des
 co = re; la vo = ce che par = ti sen = tir, del turbo è il con = fu = so, sel = vaggio stor =

Wind . „ Willst . fei = ner Kna = be, du mit mir gehn? meine
 bois. " Pour = quoi trem = bler si tu me vois: plus heu =
 mir . — " Gen = til pargo = let = to, deh! vie = ni con me! gli

Töch = ter sol = len dich war = ten schön, meine Töch = ter füh = ren den
 reux bien = tôt que le fils des Rois tu ver = ras mes enfants ja = =
 spir = tia servir = ti fian pron = ti a' tuoi piè de = gli as = tri danzan = do al

nächt = li = chen Reihn, und wie = gen und tan = zen und sin = gen dich ein, sie
 loux de tes droits t'ai = mer, te servir, et soumis à tes lois dans
 pal = li = doal = bor ver = ran = no a cantar = ti can = zo = ni d'a = mor, ver =

wie = gen und tan = zen und sin = gen dich ein., Mein Va = ter, mein
 leurs bras lè = gers te ber = cer à ma voix., Mon pè = re, mon
 ranno a can = tar = ti can = zo = ni d'a = mor... Ah! pa = dre, mio

Va = ter, und siehst du nicht dort, Erl = königs Töchter am dü = stern Ort?
 pè = re vois - tu, sur ma tê = te, du spectre vois - tu les noirs en = fants?
 pa = dre! Non ve = di deh! tu quell' ombre che menan ca = ro = le lag = giù?
 decresc.

Mein Sohn, mein Sohn, ich seh es genau: es
 Mon fils, mon fils! cour-bés par les vents je
 T'ac = che = ta, di = letto! quel ch'om = bre ti par son

schei = nen die al = ten Wei = den so grau. —
 vois les peu = pli = ers mou = vants. —
 sal = ci, i cui ra = mi fà il vento ondeg = giar. —

cresc. *ff*

„Jeh lie = be dich, mich reizt dei = ne schöne Ge = stalt, und
 „Je t'ai = me! cède en = fin à mes vœux suppliants: viens
 „L'a = mor — che m'is = pi = ri frenar più non so, se

p *pp*

bist du nicht wil = lig, so brauch' ich Ge = walt." Mein Va = ter, mein
 vite ou si non, re = = con = nais ma puissan = ce." Mon pè = re, mon
 nie = ghi se = guir = mi la for = za o = pre = rò,, "Ah! pa = dre, mio

Va = ter, jetzt fasst er mich an! Erl = kö = nig hat mir ein
 pè = re! hé = las, hé = = las! le spec = tre noir m'at = =
 pa = dre! deh! sal = va = mi, oh = mè! Il bian = co fan = tas = ma mi

Leids ge = = than! Dem Va = = ter grau = sets, er
 tire en ses bras! Le pè = re fre = mit: à grands
 por = ta con se,, Al pa = dre d'or = ro = re la

accelerando

rei = tet ge = schwind. er hält in Ar = men das äch = zen = de
pas il s'a = van = ce, l'enfant op = pres = sé ra = lait a = vec ef =

accel: no = ce vien men, al pet = to più stretto il bim = bo si

Kind, er = reicht den Hof mit Müb und
fort! le père arrive et croit qu'il

tien. An = san = te, ané = lante alla so = glia ri =

Recit:

Noth: in seinen Armen das Kind war todt.
dort; il le regarde! ô ciel! l'enfant est mort! —

sta. ma segno de vita più il bimbo non dà!

Andante.